



Ünvan: Azərbaycan, Bakı, Şərifzadə 1, Ayna; Tel/Faks +47-99399225;  
Address: Ayna, Sherifzade 1, Baki, Azerbaijan; Tel/Fax +47-99399225;

www.dunazhak.net  
email: [dunazhak@hotmail.com](mailto:dunazhak@hotmail.com)

## Güney Azərbaycan Problemi

Say (No.): 488/ 2008  
Tarix (Date): 23 March 2008

BMT, İnsan Haqları üzrə Ali Komissarlıq, Cənəvrə

Lütfən bu məktubu bu qruplara çatdırınız: (i) Öz-xoşuna Tutuqlanma üzrə Çalışan Qrup və (ii) Qazıların və Vəkillərin bağımsızlığı üzrə Özəl Raportər. Eləcə də bu qruplara da daxil var:

- Bəyan və Fikir Sərbəstliyinin İrəliləyişi və Qorunması üzrə Özəl Raportər
- Çağdaş irqçilik, İrqi Ayrı-səçkilik və Qatlaşmazlıq üzrə Özəl Raportər
- Milli Azlıqlar üzrə Müstəqil Mütəxəssis

Üzü Dyke bəy, və Xanım Harrison, Amnesty International, London  
Habelə İnsan Haqlarını Gözətən və İnsan Haqlarına Qulluqçu

Cənab. Abbas Ləysanlı



Vicdan dustağı

Sayın cənablar

### SON-DURUM 11: CƏNAB LƏYSANLININ ZORAKILIQLA GÜNEY AZƏRBAYCANDAN BİR FARSİSTAN HƏBSXANASINA KÖÇÜRÜLMƏSİ

Cənab Leysanlı Haqqına İletişmə 1-ə Son Durum 11-i hüurlarınıza sunuruq, ki bu İletişmə şikayət diyə (Say: 378.2006; Tarix: 31 Ayqust 2006) sunulmuşdu və ardınca Son Durumlar və Bulletinlər lazimi bilgiler ilə sizi cərəyanda qoymuşdu. Son Durum 10-da (Say: 478.2006; Tarix: 13 Yanvar 2008) onun Ərdəbil həbsxanasından Əhər həbsxanasına köçürülməsi ilə sizi xəbərdar etdik. Ondan bəri İran yetgililəri onun insan haqlarını tapdamaqda heç nədən çəkinməmişlər. Bu barədə misal bunlardır: onun ailə üzvlərinin görüşlərinə əngəl törətmişlər və onu saxta həbsxana hücrələrində saxlamışlar. Bu Son Durum diqqətinizi İran yetgililərin müəyyən bir hərəkətinə tuşlayır ki, cənab Ləysanlının insan haqlarını pozmaqda yeni bir qəddarlığı aşkara çıxardır. Buna arxa-plan cənab Leysanlının şəxsiyyətidir ki, o daim beynəlxalq hüquq normalarına uzlaşmış və hətta İran qanunlarını da belə sındırmamış, baxmayaraq ki İran qanunları onu və millətini fəlakətə sürükləyir.

Təəssüflə diqqətinizə çatdırmalıyıq ki, İran yetgililəri cənab Leysanlını doğma şəhəri Ərdəbilin 100Km-liyində Əhər həbsxanasından təqribən 2000Km uzaqlıqda olan Farsistanın ucqarında mərkəzi Yəzd həbsxanasına köçürmüşlər. Köçürülmə 6 Mart 2008-də yerinə yetirilmişdir və elə o anlarda cənab Leysanlı öz insan haqlarını qorumaq üçün gümanı achiq aksiyası aparmağa gəlmiş və buna da başlamışdı. Köçürülmə mərhələsində İran yetgililərinin gətirdikləri Özəl Fars Qüvvələri zorakılıq edib və qara-qorxu kəsmişlər. Bu köçürmə cərəyanı İran ilə Güney Azərbaycan aralarında olan həqiqi münasibəti aşkara çıxartdı ki, belə ifadə etmək olar:

- May 2006 Kütlə Etirazları İranın Güney Azərbaycanda xalq binövrəsi olmadığını aşkara çıxartdı isə bu Leysanlı cərəyanı da göstərdi ki, hakim qüvvələrinin yerli əlaltı ünsürləri də gözü-bağlı və boynu-bükük bir qüvvə deyil, bəlkə öz millətinə hələ də vəfa əlaməti olaraq ilişmələri vardır.
- Demək, İran yetgililəri əslində Güney Azərbaycan millətinin bir milli başçısını qaçırtmışlar ki, onun vücuduna orta-əsrələr-tipli zərbə endirsinlər.

Bizcə bu cərəyan canlı və konkret bir sənəddir ki, İran yetgililəri öz aləmlərində Güney Azərbaycanı müstəmləkəlik durumuna gətirib çıxarmalarına inanırlar və Güney Azərbaycan millətini susdurmaq üçün yetgiliyə yaraşmayan terrorçu əməliyyatına əl atmışlar. Gərəkən bilgi Cədvəl 1.1 və 1.2-də təqdim olunur ki, bunlar Abbas Leysanlının Müdafiəsi üzrə Komitənin bəyaniyyətləridirlər.



Ünvan: Azərbaycan, Bakı, Şərifzadə 1, Ayna; Tel/Faks +47-99399225;  
Address: Ayna, Sherifzade 1, Baki, Azerbaijan; Tel/Fax +47-99399225;

www.dunazhak.net  
email: [dunazhak@hotmail.com](mailto:dunazhak@hotmail.com)

Cənab Leysanlı haqqında indiyə dək təqdim etdiyimiz Son Durumlar *May 2006 Kütlə Etirazlarına* aiddir, lakin İran yetkililəri ona qarşı başqa dosyələr də yürütmələri barədə sizi bilgiləndirmişik. Bunlar aşağıdakı cədvəldə yığcam olaraq qeydə alınır, lakin **Cədvəl 2** bunları nisbətən ətraflı izah edir. Bizcə cənab Leysanlı haqqında dosyələrin pırtlaşıq olduğu üçün sunduğumuz bəlgələrin yenidən təsnifinə ciddi ehtiyac vardır. Məhz buna görə, indiyə dək sunduğumuz bəlgələr Dosye 5 və 6-ya həsr olunur və çox yaxın zamanda İlətişmə 2-ni də Dosye 3-ə görə təqdim edəcəyik. Buna görə də Say sistemi quraşdıracağıq.

<b>İran yetkililərinin cənab Leysanlıya qarşı Yürütdükləri Məhkəmə Dosyələri</b>				
Dosye	Tarix	Dosyenin Yığcamı	Dosyenin Durumu	Əlavə Bilgi
Dosye 1	25 Avq 2003	Babək Qurultayı -1	Qapalı	Say: 246/2003; Tarix: 2 Sept. 2003
Dosye 2	22 İyun 2004	Sarçəsmə Oturağı	Qapalı	Say: 246/2003; Tarix: 2 Sept. 2003
Dosye 3	27 İyun 2005	Babək Qurultayı – 2	İlətişmə 2	Say:283/ 2005 on 4 July 2005
Dosye 4	28 İyun 2005	Bağır Xan Toplanması	Cari	Say: 246/2003; Tarix: 2 Sept. 2003
Dosye 5-6	27 May 2007	May 2006 Kütlə Etirazları	İlətişmə 1	say: 378/2006 Tarix: 31 Aug 2006

Dosye 5 və 6 haqqında bu Son Durum sonuncu ola bilər. Buna görə, **Cədvəl 3** təmsil etdiyimiz yazışmaların kötüyünü təqdim edir və bu baxımdan cənab Leysanlının məruz qaldığı qəzov-qədar **Cədvəl 4**-də çağın-sıra (xronoloji) surətdə təqdim olunur.

Bizcə və ümidimizcə cənab Leysanlının insan haqlarını qorumaq üçün İran İslam Respublikasına gərəkən təmsilçilikləri etmişsiniz. Bu baxımdan sizə və Amnesty İnternational-a öz minnətdarlığımızı elan edirik.

Hörmətlə

Böyük Rəsuloğlu

Dünya Azərbaycanlılarının Haqlarını Müdafiə Komitəsinin sədri



Ünvan: Azərbaycan, Bakı, Şərifzadə 1, Ayna; Tel/Faks +47-99399225;  
Address: Ayna, Sherifzade 1, Baki, Azerbaijan; Tel/Fax +47-99399225;

www.dunazhak.net  
email: [dunazhak@hotmail.com](mailto:dunazhak@hotmail.com)

**Cədvəl 1.1: Cənab Abbas Leysanlının Savunması üzrə Komitə Mətbuata müraciət buraxılışı**  
**Qaynaq: <http://www.lisani.blogfa.com/post-93.aspx>**

### Son Durum 1

Cənab Abbas Leysanlı, Güney Azərbaycanın milli hərəkatının körkəmli fəalı, İran yetgililəri tərəfindən öz-xoşuna (arbitrar) sürgünlüyə məruz qalmışdır. Bəlli olası, onu mərkəzi İranda Yəzd həbsxanasına aparmışlar ki, ora cənab Leysanlının Güney Azərbaycanda olan ana şəhəri Ərdəbildən olduqca iraqdır. O Ərdəbilin yaxınlığında olan Əhər şəhərində 12 aylıq dustaqlıq hökmünə məruz idi.

Güvənli qaynaqlarımızın təsdiqləmələrinə görə, o həbsxanadan köçürüləndə zorakılığa məruz qalmış və vücuduna sillə və təpik qıyılmışdır. Köçürülən anlarda onun əl və ayaqları qandallanmış idi.

Onun həyat yoldaşı, xanım Ruqəyyə Leysanlı, ortada gedən hadisələrə görə dərinədən nigaranlığını bildirib və dedi: “onu Yəzdə köçürmək aydın-aşkara qeyri-qanuni bir əməldir.”

O belə deyir: “İran yetgililərinin gümanına görə, bu köçürmə cənab Leysanliya qarşı yürütdükləri öz-xoşuna hərəkatların bir-qat daha artmasıdır. İndi görüş üçün Ərdəbildən Yəzdə səfər qeydinə qalmışıq ki, yolun uzaqlığı bunu bizə qeyri-mümkün kimi edəcəkdir.”

O artırdı: “Abbas elan etmiş ki, haqlarını qorumaq üçün gümanı yalnız aclıq aksiyası aparmağa çatır və bunu da edəcəkdir.”

İndi İran yetgililəri tərəfindən düzülən qarma-qarışıq kələyi Komitəmiz başa düşmək istəyir. Əlimizdə olan səbəblər ucbatından bu qənaətdəyik ki, Təhlükəsizlik nazirliyi cənab Leysanliya qarşı kəskin kontrol etmək istəyirdi, lakin Ərdəbildə və Əhərdə yerli Azərbaycanlı məmurların itaəti mərkəzi yetgililərə qanıq vermir. Buna klassik örnək idi ki, Azərbaycanlı məmurlar yetgililərin birbaşa buyruqlarından boyun qaçırdılar. Beləliklə Azərbaycanda onun üzərinə kəskin kontrol yerləşdirə bilmədilər.

Yetgililər bu köçürməni həyata keçirmək ilə cənab Leysanliya qarşı neçə zəifliklərini ört-basdır etmək istəyirlər. Birinci növbədə, onlar ümid edirlər ki, bilgi süzdürən deşikləri tutsunlar. O Yəzdə aşırı təhlükəli fərdlər yanında saxlanacaq; Yəzd həbsxana məmurlarına buyruq verilib ki, yetgililərin əmrlərinə bilmərrə itaət etsinlər.

Bu gündən etibarən cənab Leysanlının üç gənc yeniyetmə balaları atalarını görmə ne'mətindən məhrum olacaqlar. Eləcə də, ataları kimliksiz fərdlər əllərində sağlamlığının və əmin-amanlığının qeydinə qalacaqdır.

Bizcə cənab Leysanlının can-sağlığı ciddi təhlükədədir. Beynəlxalq icmaya müraciət edərək, cənab Leysanlının haqlarının qorunması üçün harayımızı umuruq.

Müraciətinizə gərəkən bilgi üçün:  
Abbas Leysanlı Haqları üzrə Komitə  
e-post: [committee.lisani@gmail.com](mailto:committee.lisani@gmail.com)  
Fəxtə Zamani (Kanada) +1 604 677 2524



Ünvan: Azərbaycan, Bakı, Şərifzadə 1, Ayna; Tel/Faks +47-99399225;  
Address: Ayna, Sherifzade 1, Baki, Azerbaijan; Tel/Fax +47-99399225;

www.dunazhak.net  
email: [dunazhak@hotmail.com](mailto:dunazhak@hotmail.com)

**Cədvəl 1.2: Cənab Abbas Leysanlının Savunması üzrə Komitə Mətbuata müraciət buraxılışı**  
**Qaynaq: <http://www.lisani.blogfa.com/post-111.aspx>**

17 Mart 2008

**Son Durum 2: Abbas Leysanlının Yəzd Həbsxanasında Məruz Qaldığı Ağır Durum**

Bugün 12-inci gündür ki, Abbas Leysanlı aclıq aksiyası aparmağa başlamışdır. Bu aksiya etiraz mənasında İran yetkililərinə qarşı onun son gümanıdır ki, onu zorakılıq ilə öz doğma şəhəri yaxınındakı Əhər həbsxanasından ucqarlardakı mərkəzi Yəzd həbsxanasına köçürdü.

Güvənli bilgi qaynaqlarımıza görə, onun bədənin səhiyyə durumu şiddət ilə bətləşməkdədir. Onun vücuduna keçmişdə qıyılan dönə-dönə işgəncələr və sürəkli aclıq aksiyası aparmalar nəticəsində hazırda, o böyrək xəstəliyinə məruzdur. Ona tibbi qayğı inkar olunma nəticəsində də sağlamlıq durumu sarsılmaqdadır.

Həbsxana məsulları nə tək ona tibbi qayğıyı inkar edirlər, üstəlik ona qarşı ruhi təzyiq də yürüdürlər. O indi mərkəzi Yəzd həbsxanasının karantin bölməsinə köçürülmüş ki, burası hətta aclıq aksiyası aparmayan böyrək xəstəliyinə məruz şəxslərə də yaramaz. Bu ibtidai insan haqlarından məhrum olamalara baxmayaraq, onun ailə üzvlərinə görüş haqqı belə inkar olunmaqdadır.

Abbas Leysanlının Müdafiəsi üzrə Komitə insan haqları müdafiə işləri ilə məşqul olan siz qurumlara və şəxslərə müraciət edir və sizi tələsdiririk ki, öz kampaniyalarınızı tezlik ilə səfərbər edəsiniz. Bu vicdan dustağının sağlamlığını indiyə dək feal beynəlxalq kampaniyası təmin etmişdir. İndi isə yalnız sizin fəal kampaniyanızın öhdəsindən gələr ki, onun sağlamlığı və insan haqları təmin və ona həyati önəmi olan tibbi qayğı zəmanət olunsun.

Əlaqələşmək üçün:

Abbas Leysanlının Müdafiəsi üzrə Komitə  
e-mail: [committee.lisani@gmail.com](mailto:committee.lisani@gmail.com)



Ünvan: Azərbaycan, Bakı, Şərifzadə 1, Ayna; Tel/Faks +47-99399225;  
Address: Ayna, Sherifzade 1, Baki, Azerbaijan; Tel/Fax +47-99399225;

www.dunazhak.net  
email: [dunazhak@hotmail.com](mailto:dunazhak@hotmail.com)

## The Problem of Southern Azerbaijan

Say (No.): 488/ 2008  
Tarix (Date): 24 March 2008

The Office of High Commissioner for Human Rights, Geneva

Please circulate this letter to (i) The Working Group on Arbitrary Detention (also for Fair Trials) and (ii) Special Rapporteur on the independence of judges and lawyers. It is also of interest to:

- Special Rapporteur on the promotion and protection of the right to freedom of opinion and expression
- Special Rapporteur on contemporary forms of racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance
- The Independent Expert on Minority Issues

CC Mr Dyke and Mrs. Harrison, Amnesty International, London  
Also: Human Rights Watch and Human Rights Server

Mr. Abbas Leysanli



a prison of conscience

Dear sir/madam,

### Update 11 FORCED DEPORTATION OF MR. LEYSANLI FROM SOUTHERN AZERBAIJAN TO FARSI-SPEAKING PROVINCES OF IRAN

Please find enclosed Update 11 to our Communication 1 on Mr. Leysanli, which was lodged originally as a complaint (Ref: 378/2006 on 31 August 2006), and followed by a series of Updates and Bulletins. In Update 10 (Ref: 478/2008 on 13 January 2008) we informed you of his transfer to Eher prison, in Southern Azerbaijan. Since then the Iranian authorities have kept violating his human rights in every possible ways including creating obstacles to visits by his family members and keeping him in freezing cell conditions. This Update brings to your attention the very last straw drawn by Iranian authorities to make total their aversion to his human rights, who always complies with international law and has never broken Iranian laws even though he and his nation are victims of Iranian legislation and their implementations.

We regret to bring to your urgent attention that the Iranian authorities have now deported Mr. Leysanli from Eher prison, approximately 100Km from his hometown Erdebil, to the remote location of the central Yazd prison (approximately 2000Km away), in Farsi-speaking provinces of Iran. The deportation took place on 6 March, at which time Mr. Leysanli declared a hunger strike as a last resort for protesting against the violations of his human rights. The Iranian authorities used violence and intimidation in the process of deportation by their loyal Farsi-speaking units specially deployed for the occasion. This episode of deportation has exposed the true nature of the relationships between Southern Azerbaijan and the Iran, as follows:

- If the *May 2006 Mass Protests* exposed a lack of power base for the Iranian rule in Southern Azerbaijan, this episode exposed that Iranian agents of Southern Azerbaijani origin do not obey their masters blindfolded and they have some loyalty left towards their own people.
- Thus, the Iranian authorities have, in reality, kidnapped a national leader of Southern Azerbaijan to inflict on him bodily harm in medieval-style.



Ünvan: Azərbaycan, Bakı, Şərifzadə 1, Ayna; Tel/Faks +47-99399225;  
Address: Ayna, Sherifzade 1, Baki, Azerbaijan; Tel/Fax +47-99399225;

www.dunazhak.net  
email: [dunazhak@hotmail.com](mailto:dunazhak@hotmail.com)

We believe that this episode provides concrete evidence that the Iranian authorities have come to regarding Southern Azerbaijan as their colonial backyard and are now resorting to terrorist acts to silence the nation of Southern Azerbaijan. We hold that that this is unworthy of any body to be granted the status of the “authority.” Detailed information is annexed in **Tables 1.1 and 1.2**, reproducing Press Releases issued by the Committee for the Defence of Abbas Leysanli.

Our updates to you were related to the Court Cases following the *May 2006 Mass Protests* but we have already informed you that there are other arbitrary court cases brought against him by Iranian authorities. These are outlined in the table below and further details are annexed in **Table 2**. We feel it necessary to reclassify our submissions to you in the defence of Mr. Leysanli. Thus, the submissions so far are in relation to Court Cases 5 and 6 and we shall shortly submit Communication 2 in relation to Court Case 3 to be followed by appropriate updates and a numbering system.

<b>Court Cases Pressed by Iranian Authorities against Mr. Abbas Leysanli</b>				
<b>Court Cases</b>	<b>Inception date</b>	<b>Outline of the Case</b>	<b>Status of the case</b>	<b>Further information</b>
Court Case 1	25 Aug. 2003	Annual Babek Assembly-1	Closed	Ref: 246/2003 on 2 Sept. 2003
Court Case 2	22 June 2004	Sit-in Protests	Possibly closed	Ref: 246/2003 on 2 Sept. 2003
Court Case 3	27 June 2005	Annual Babek Assembly-2	Communication 2	Ref:283/ 2005 on 4 July 2005
Court Case 4	28 June 2005	The Baghir Khan Assembly	Ongoing	Ref: 246/2003 on 2 Sept. 2003
Court Cases 5-6	27 May 2007	The May 2006 Mass Protests	Communication 1	Ref: 378/2006 on 31 Aug 2006

We are likely not to provide you further Updates on Court Cases 5 and 6. Therefore **Table 3** in the annex provides you the log of our updates and other correspondences relating to Mr. Leysanli and **Table 4** provide the chronology of most important events whilst Mr. Leysanli served the arbitrary sentence imposed on him.

We believe and hope that you have made representations to the Islamic Republic of Iran to safeguard his human rights and for this we thank you and Amnesty International for your respective roles.

Yours faithfully,

Boyuk Resuloglu

The Committee for the Defence of the Rights of World Azerbaijanis



Ünvan: Azərbaycan, Bakı, Şərifzadə 1, Ayna; Tel/Faks +47-99399225;  
Address: Ayna, Sherifzade 1, Baki, Azerbaijan; Tel/Fax +47-99399225;

www.dunazhak.net  
email: [dunazhak@hotmail.com](mailto:dunazhak@hotmail.com)

**Table 1.1:** Press Release by The Committee for the Defence of Mr. Abbas Leysanli

**Source:** <http://www.lisani.blogfa.com/post-93.aspx>

Update 1

Mr. Abbas Lisani, the prominent Azerbaijani activist, has now been arbitrarily banished by Iranian authorities. He is now believed to be sent out to a prison in Yazd, a city in Central Iran and remote from Ardabil, Mr. Lisani's hometown in Azerbaijan of Iran. He was serving a 12 months prison term in a prison in the city of Ahar near his hometown.

Our reliable sources have confirmed that in the process of the extradition by force from Ahar prison, Mr. Lisani was subjected to physical violence by being battered and kicked. During the deportation he was handcuffed and shackled.

His wife, Mrs. Ruqeyye Lisani, expressed her deep concern about the events and stated that "this deportation to Yazd is an outright illegal act."

According to her, "this deportation is another straw drawn by Iranian authorities to escalate their arbitrary treatment against Mr. Lisani. Now we are faced with long travel distances between Ardabil and Yazd to the extent that it will make our visits nearly impossible."

She added, "Abbas has let it be known that he shall resort to a hunger strike as the last option remaining to him to protest against the ongoing arbitrary treatments."

Our Committee is piecing together very muddled jigsaws of Iranian arbitrary acts. We now have reasons to believe that the Ministry of Information did not receive full cooperation from their local agents both in Ahar and Ardabil, where their failure to inflict the act of flogging on Mr. Lisani is a classic example of this lack of cooperation. Thus, they lacked full control over his case.

The deportation has been designed to overcome a number of weaknesses in the authority's control over Mr. Lisani. In the first place, they are hoping to stop any information leakage. He will be kept among high-risk prisoners in Yazd; the Yazd prison authorities have been told to obey the higher authorities to the letter.

From now on, Mr. Lisani's three young children will no longer be able to visit their dad, whose safety and wellbeing will be in the hands of unknown individuals.

We believe that the life of Mr Lisani is in great danger. We ask the entire international community to speak out on behalf of Mr. Lisani.

Contact information:

Committee for Abbas Lisani's rights

e-mail: [committee.lisani@gmail.com](mailto:committee.lisani@gmail.com)

Fakhteh Zamani (Canada) + 1 604 677 2524



Ünvan: Azərbaycan, Bakı, Şərifzadə 1, Ayna; Tel/Faks +47-99399225;  
Address: Ayna, Sherifzade 1, Baki, Azerbaijan; Tel/Fax +47-99399225;

www.dunazhak.net  
email: [dunazhak@hotmail.com](mailto:dunazhak@hotmail.com)

**Table 1.2:** Press Release (Update 2) by The Committee for the Defence of Mr. Abbas Leysanli  
**Source:** <http://www.lisani.blogfa.com/post-112.aspx>

Monday 17 March 2008

### **Update 2      Abbas Leysanli's Poor Physical Conditions in Yazd Prison**

It is now 12 days since the commencement of the hunger strike by Abbas Leysanli as a last resort for protesting against Iranian authorities, who used violence and deported him from Eher prison, in the vicinity of his hometown, to the remote location of the central Yazd prison.

According to our authentic information sources, his physical conditions are deteriorating rapidly. He is already suffering from kidney problems for enduring physical torture over the times in the past and undergoing long periods of hunger strikes. His health has been undermined for being denied of the right of access to medical care.

Prison authorities not only deny him access to a medical care but exert psychological pressure on him. He has now been transferred to the quarantine unit of the central Yazd prison, which is deemed unsuitable for looking after a patient with kidney problems let alone a person under a hunger strike. Notwithstanding the deprivation from all these basic human rights, his family members have been denied of the right of access to visit him.

The Committee for the Defence of Abbas Leysanli appeals to you all organisations and individuals active on the defence of human rights and urges you to mobilise your campaign as soon as possible. Active international campaign has sustained the safety of this prisoner of conscience so far and only your active campaign shall ensure his safety towards the reinstatement of his human rights, as well as secure him urgent medical care of vital importance.

Contact Information:

The Committee for Abbas Lisani's Rights

e-mail: [committee.lisani@gmail.com](mailto:committee.lisani@gmail.com)

Fakhteh Zamani (Canada) + 1 604 677 2524



Ünvan: Azərbaycan, Bakı, Şərifzadə 1, Ayna; Tel/Faks +47-99399225;  
Address: Ayna, Sherifzade 1, Baki, Azerbaijan; Tel/Fax +47-99399225;

www.dunazhak.net  
email: [dunazhak@hotmail.com](mailto:dunazhak@hotmail.com)

**Table 2 Chronologic Overview of the Total Cases Brought By Iranian Authorities Against Mr. Leysanli**

Introduction	The following chronology presents the sequence of arbitrary repressions inflicted on Mr. Abbas Leysanli by the authorities of the Islamic Republic of Iran. He is defending the national and human rights of the nation of Southern Azerbaijan, a nation that suffers the brute racist policies imposed of the Islamic Republic of Iran created exclusive privileges to the Farsi-speaking nation at the detriment of other nations living in their native homelands bounded by the country called Iran since 1935. The nation of Southern Azerbaijan is deprived of even the most basic right of education in mother language but this nation has a rich culture of dissidents towards securing their national and human rights. Mr. Leysanli is an ardent defender of his mother language, called Azerbaijani Turkic and he persistently asks in all the arbitrary court cases brought against him, to be tried in his mother language or asks for a translator.
Prior to 1997	He is known to have been under pressure from security agent by enduring insults and constant harassment
May 1997	<b>The first Wave of repression:</b>  Received an order (not a court order) to report to Etelaat of Ardabil at 35 Balixli Chay, Erdebil. This initiated the first wave of interrogations through increased degree of pressures to the point of physical torture and followed by intimidations and threats to himself and to his family.
June 2002	Participated in the Babek Annual Assembly, but this year this annual event was transformed from a gathering into an organized assembly with several speeches, concerts, poetry reciting, and plays were given. Also the event was explicit in promoting national rights of the nation of Southern Azerbaijan. This event invoked the thought in his mind to design and publish an Azerbaijani Turkic calendar for the event in June 2003.
15-17 March 2003	<b>The second wave of repression:</b>  Iranian security agents searched his house and business, but this time they had a court order. Confiscated all his Azerbaijani Turkic books, music cassettes, video cassettes, around 600 copies of his designed and published calendar, handwritten articles and documents and whatever they could find related in his mother tongue
2003-2004	Iranian authorities changed their tactics in dealing with Mr. Leysanli by persistently trying to recruit him to work as an informant but this was in vain. After this they increased their harassment through the local police apparatus.
22 May 2003	<b>The third wave of repression:</b>  Interrogated for three hours by the Iranian security agents and was warned not to attend not to attend the Babek Annual Assembly. His reply was: "this is my right and I will attend at all costs." The response of the agents was: "if you go you will be dead."



Ünvan: Azərbaycan, Bakı, Şərifzadə 1, Ayna; Tel/Faks +47-99399225;  
Address: Ayna, Sherifzade 1, Baki, Azerbaijan; Tel/Fax +47-99399225;

www.dunazhak.net  
email: [dunazhak@hotmail.com](mailto:dunazhak@hotmail.com)

Assumed: 17 July 2003	He arrived to Babek Hotel, in Keleyber at the outskirts of the Babek Castle on Thursday, 5:00 pm and carried out the annual ceremony in front of a very tightly policed.
25 August 2003  <b>Court Case 1</b>	<b>Court Case 1:</b>  He was forced to a car by security agent around 4:30-5:00 pm; taken to an unknown location; and in parallel with this, his house and business was searched confiscating all his written material in Azerbaijani Turkic, which was an illegal act. He was detained in a solitary confinement in the Ministry of Information, during which he was subjected regularly to interrogations including an hour of physical torture and 2-3 hours of intensive and repeated questionings in each session. He resorted to a hunger strike for 5 days as a protest to these arbitrary acts but was then transferred to Erdebil prison after 20 days. This led to a court case and an arbitrary sentence of 1 year and exile to Masjed-Soleyman in the province of Khuzestan.
25 October 2003	Organized a commemoration to be held at the mausoleum site of the Southern Azerbaijani historian, Prof. Mehmed Taghi Zehtabi. A handful of Iranian security agents appeared at his house the night before with an order from the Justice Department ordering him to stay in Erdebil and report to the office of security agents in Erdebil on 25 October 2003, asserting that leaving Erdebil will result in a certain arrest. So the event was cancelled.
22 June 2004  <b>Court Case 2</b>	<b>Court Case 2:</b>  He took part in objecting to a visit by Armenian delegates to the Province of Erdebil. Sought a permit for an assembly but was denied. So a group of 80-100 activists resorted to a hunger strike as a protest in the form of sit-in in the Sarcheshme Mosque, Erdebil. Perceiving the oncoming repression, the protest was represented by 25 activists, asking the youth to leave.  Later at the night some 50-60 security agents raided the mosque with rubber sticks; attacked the peaceful protesters; arrested the injured activists; handcuffed and took them to the police cars. Then they locked the doors, turned some of the lights off and attacked Mr. Leysanli with the intent to kill him inflicting the following incredible acts of torture: <ul style="list-style-type: none"><li>• Tying his hands and feet with a wire cable with an officer jumped and fell on his ribs four times;</li><li>• Kicked him directly in his groin;</li><li>• Proceeded to choke him by standing on his throat</li><li>• Covered his mouth and nose with a blanket to suffocate him</li></ul>
<b>Court Case 2</b>	The fainted and lifeless body of Mr. Leysanli was transferred to the office of the Ministry of Information in Erdebil, where he was attacked by a security agent. Of a one month detention, 20 days were spent in solitary confinement, with severe and life threatening injuries and also during this month-long detention, a combined number of 20 days were spent on hunger strike. He was deprived of:



Ünvan: Azərbaycan, Bakı, Şərifzadə 1, Ayna; Tel/Faks +47-99399225;  
Address: Ayna, Sherifzade 1, Baki, Azerbaijan; Tel/Fax +47-99399225;

www.dunazhak.net  
email: [dunazhak@hotmail.com](mailto:dunazhak@hotmail.com)

<p><b>Court</b></p> <p><b>Case</b></p> <p><b>2</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Any medical care for his broken ribs, head, facial bones, fractured arm and feet;</li> <li>• Was urinating blood;</li> <li>• His left kidney was damaged</li> <li>• His left ear was bleeding</li> <li>• Both his eyes were swollen and</li> <li>• As a result of pulling his lifeless body on the ground, his skin on his back was peeled off with bruises all over</li> <li>• His requests for medical care were refused including prison treatments.</li> </ul> <p>On the second of day of the arrest, was taken to the Erdebil court and sentenced to one month detention. The Judge also denied my request to see a doctor and he told the Ettelaat police that if they leaked the news of my injuries or my hunger strike to the public, they would be severely punished.</p> <p>All the participants were arbitrarily fined 800,000 Rials and sentenced to 15 floggings. All the activists spent 10 days in detention from whom all, except one, were on a 3-day hunger strike, which resulted in them being released. He could not participate in the Annual Babek Assembly for being detained.</p>
<p>27 June 2005</p> <p><b>Court</b></p> <p><b>Case</b></p> <p><b>3</b></p>	<p><b>Court Case 3:</b></p> <p>He was presented with an order from the Justice Department by security gent not to participate in the Annual Babek Castle Assembly and had to present himself to the office of the Ministry of Information in Erdebil the next day. He then rejected them on the grounds that no authority is empowered to remove his right and freedom of association and called this summon as an illegal act on the basis of Article 9 of the Constitution of the Islamic Republic of Iran.</p>
<p>28 June 2005</p> <p><b>Court</b></p> <p><b>Case</b></p> <p><b>3</b></p>	<p>Rejecting the summon, three security agents called in at his house around 12 noon and searched there thoroughly but failed to find anything. This act did not even bother his three children playing in the garden of their house, signifying that the atmosphere of fear created by security agents were being a normal feature of their lives.</p> <p>He headed with his family to Babek Castle at 10 pm even though his house was under usual surveillance. In the following act of cat-and-mouse chasing, he managed to lose them and making his way to the castle.</p>
<p>29 June 2005</p> <p><b>Court</b></p> <p><b>Case</b></p> <p><b>3</b></p>	<p>Arrived at the Babek Hotel at 7:00 am. In the afternoon, around 5:00 pm, he was kidnapped by a couple of security agents posing as hotel guests. He spent 11 days in Eher prison, where he protested against this illegal detention by resorting to 8 days of hunger strike. This led to another sentence of one year of imprisonment.</p> <p>After his release from this detention, and that of around 50 Azerbaijani activists, celebrated his temporary release at Babek castle. They were again surrounded by the</p>



Ünvan: Azərbaycan, Bakı, Şərifzadə 1, Ayna; Tel/Faks +47-99399225;  
Address: Ayna, Sherifzade 1, Baki, Azerbaijan; Tel/Fax +47-99399225;

www.dunazhak.net  
email: [dunazhak@hotmail.com](mailto:dunazhak@hotmail.com)

	<p>police, attempting to arrest them but a group of locals intervened and rebuffed the police incursion.</p> <p><b>Note:</b> We provided basic information in our letter: Ref: 246/2003 on 2 September 2003 and have provided updates since then but not in a coherent manner, e.g. 378/ 2006 on 31 August 2006</p>
<p>5 August 2005</p> <p><b>Court Case 4</b></p>	<p><b>Court Case 4:</b></p> <p>He attended the commemoration of the Baghir Khan, an Azerbaijani national hero and a leader of the Constitutional movement to replace monarchical governance. During this event, Azerbaijani activists were savagely attacked by the police with many injured and arrested.</p> <p><b>Note:</b> This was outlined in our letter – 378/ 2006 on 31 August 2006</p>
<p>Since the May 2006</p> <p><b>Court Cases 5 And 6</b></p>	<p><i>The May 2006 Mass Protests</i> swept throughout Southern Azerbaijan and its participants were some 2 million people from every walk of life it. This orchestrated national protest was a response to an officially sanctioned cartoon published in a daily a State-owned national daily newspaper, called <i>Iran</i>. Its contents were sharply pointed to undermining the national integrity of the Turkic nation of Southern Azerbaijan and any Turk in the world.</p> <p>Mr. Leysanli, also took part in these protests on 27 May 2006 in his hometown, Erdebil. The charges brought against him were all arbitrary and his trials were held in kangaroo courts. The whole episode showed that the authorities in the Islamic Republic of Iran are in contempt of the Universal Declaration of Human Rights and also they demonstrated that “anything goes in Iran” thanks to an underground network of collusions among different bodies of the Iranian authorities.</p> <p>The mess created by the Iranian authorities against Mr. Leysanli in this episode was two court cases and after their finalization they are:</p> <p><b>Court Case 5</b> (numbering is ours):</p> <p><b>Charges:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Creating public disorder</li><li>2. Participating in illegal marches and gatherings for the purpose of causing social disorder all over Erdebil during the afternoon of Saturday 27 May 2006.</li><li>3. Participating in intentional arson and destruction of state-owned properties.</li><li>4. Encouraging members of the public to commit illegal activities on the aforesaid date which resulted in fire and destruction of approximately 66 private and state owned banks, Refah Supermarket and Traffic Police Station in Erdebil, causing damages to people’s vehicles, in particular to the vehicles carrying government number plates.</li></ol>



Ünvan: Azərbaycan, Bakı, Şərifzadə 1, Ayna; Tel/Faks +47-99399225;  
Address: Ayna, Sherifzade 1, Baki, Azerbaijan; Tel/Fax +47-99399225;

www.dunazhak.net  
email: [dunazhak@hotmail.com](mailto:dunazhak@hotmail.com)

**Sentence:**

1. Ten months to one year of imprisonment and fifty lashes for disturbing the peace, causing public disorder by encouraging others to behave in irrational ways on Saturday 27 May 2006
2. A further sentence of six months of imprisonment for participating in destruction and burning of public and private properties.

For a detailed account of these events see Tables 3 and 4, below



Ünvan: Azərbaycan, Bakı, Şərifzadə 1, Ayna; Tel/Faks +47-99399225;  
Address: Ayna, Sherifzade 1, Baki, Azerbaijan; Tel/Fax +47-99399225;

www.dunazhak.net  
email: [dunazhak@hotmail.com](mailto:dunazhak@hotmail.com)

**Table 3:** The Log of Various Correspondences of DunAzHAK related to Mr. Abbas Leysanli on Court Cases 5 and 6

Ref: 378/ 2006 on 31 August 2006	This was lodged as a Complaint but we mean it to be Communication 1
<b>Updates</b>	
Ref: 400/ 2006 on 18 October 2006	Served as Update 1 – Appeal against Case 1
Ref: 403/2006 on 30 October 2006	Served as Update 2
Ref: 408/2006 on 1 November 2006	Acknowledged the imprisonment of Mr. Leysanli
Ref: 409/2006 on 5 November 2006	Served as Update 3
Ref: 430/2007 on 1 January 2007	Update 4
Ref: 432/2007 on 2 January 2007	Update 5
Ref: 454/2007 on 15 May 2007	Update 6
Ref: 459/2007 on 23 July 2007	Update 7
Ref: 474/2007 on 21 December 2007	Update 8
Ref: 476/2007 on 29 December 2007	Update 9
Ref: 478/2008 on 13 January 2008	Update 10
<b>Bulletins</b>	
Update 5 – Ref: 432/2007 on 2 January 2007 (also served as Bulletin 1) Bulletin 2 – Ref: 435/2007 on 5 January 2007 Bulletin 3 – Ref: 436/2007 on 6 January 2007 Bulletin 4 – Ref: 439/2007 on 21 January 2007 Bulletin 5 – Ref: 441/2007 on 31 January 2007 Bulletin 6 – Ref: 442/2007 on 1 February 2007	
<b>Indirect Correspondences</b>	
Ref: 372/ 2006 on 28 August 2006 Ref: 365/ 2006 on 19 August 2006 Ref: 355/ 2006 on 28 July 2006 Ref: 353/ 2006 on 24 July 2006 Ref: 350/ 2006 on 18 July 2006 Ref: 338/ 2006 on 18 June 2006 Ref: 333/ 2006 on 8 June 2006	



Ünvan: Azərbaycan, Bakı, Şərifzadə 1, Ayna; Tel/Faks +47-99399225;  
Address: Ayna, Sherifzade 1, Baki, Azerbaijan; Tel/Fax +47-99399225;

www.dunazhak.net  
email: [dunazhak@hotmail.com](mailto:dunazhak@hotmail.com)

**Table 4 The Ordeals Suffered by Mr. Leysanli in their Chronological Order During Court Cases 5-6**

Date	Events
24 May 2006	A leaflet was distributed in Erdebil calling them to take part in a mass protest on 27 May 2006.
27 May 2006	He gave a moving speech to the mass protesters in Erdebil, where 200,000 people were participating and he called them for calm in their anti-apartheid movement.
31 May 2006	He gave a long telephone interview to GunAzTV and predicted that he would be imminently arrested.
3 June 2006	Was arrested after security agents broke into his home midnight and subjected him to violence in front of his young children and wife, confiscated his computers, poems, writings and personal belongings.
4 June 2006	Mr. Leysanli starts his hunger strike.
5 June 2006	The authorities shut down Mr. Leysanli's business.
8 June 2006	Mrs. Ruqeyye Leysanli was threatened and was ordered not to campaigning for her husband.
9 June 2006	Mr. Leysanli refuses the intake of water on top of his hunger strike.
10 June 2006	He is banned from receiving any visitor (due to being tortured).
11 June 2006	Mr. Leysanli is forced fed by Intravenous (IV) Drips.
12 June 2006 to 14 June 2006	Statements issued or questions raised by various European parliamentarians including: Jonas Sjostedt and Eva-Britt Svensson in Sweden, European Parliament and Amnesty International.
23 June 2006	Mr. Leysanli was transferred to a Secure unit of the Erdebil Prison.
27 June 2006	Mr. Leysanli smuggles a message out of prison on the occasion of the Babek Assembly: "Freedom or Death, as I know of no other way."
30 June 2006	Mr. Leysanli breaks his hunger strike after the insistence of friends and his family members.
3 July 2006	Mr. Leysanli resumes his hunger strike, as a protest against the behaviour of the prison authorities in mistreating the political prisoners of Southern Azerbaijan.
8 July 2006	After approximately 20 days of hunger strike, his physical conditions was reportedly grave; was then transferred for a secure unit but the prison authorities prevented him to be transferred to a hospital.
16 July 2006	Mr. Leysanli's family has finally managed to visit him lately in the Erdebil Prison. His conditions were described as deeply worrying, as he was even unable to stand up or sit on a chair. He has been transferred to the hospital in Erdebil and being injected continually with IV drips after being on hunger strike for 35 days with a further 11 days he has even refused the intake of water/liquid. He is extremely pale; his vision is impaired; and due to his continuous hunger strikes, his digestion and kidney systems are extremely upset. His weight is now 85 kg, reduced by 30 kg within 46 days of hunger strike.
21 July 2006	A statement issued by 19 Members of the European Parliament (MEP), asking Iran to release the political prisoners of Southern Azerbaijan.
22 July 2006	The Message from Mr. Leysanli smuggled out of Prison: "The purpose behind my hunger strike including my refusal for the intake of water is to convey the message of the nation of (Southern) Azerbaijan to the world – freedom. Should I die, then let me join the rank of those who pay the ultimate price of life for the nation of Azerbaijan."
26 July 2006	Mr. Leysanli was taken to the trial court. He challenged all the charges against him and emphasised that he only advocates civil approaches and democratic means for the attainment of the national and human rights of Southern Azerbaijan and charges against him are false.
29 July 2006	Mrs. Ruqeyye Leysanli, the wife of Mr. Leysanli was finally allowed to visit her husband in the secure unit of the Erdebil Prison. She showed him a letter undersigned by prominent Southern



Ünvan: Azərbaycan, Bakı, Şərifzadə 1, Ayna; Tel/Faks +47-99399225;  
Address: Ayna, Sherifzade 1, Baki, Azerbaijan; Tel/Fax +47-99399225;

www.dunazhak.net  
email: [dunazhak@hotmail.com](mailto:dunazhak@hotmail.com)

	Azerbaijani activists (including those from AzBilTop and ASMEK to break his hunger strike. Finally, Mr. Leysanli obliged to the delight of the nation.
2 Sept 2006	A statement by Mrs. Ruqeyye Leysanli: 1. "I visited my husband today in the morning. He is maltreated and kept with other sick inmates; despite his protested to this situation to the authorities nobody was listening." 2. Mrs. Leysanli: "today I received a letter from the court in Keleyber containing the sentence passed to my husband. According to this sentence he is sentenced for one year of imprisonment for taking part in the Babek Assembly on June 2005."
3 Sept 2006	Tried in the Revolutionary Court in Tebriz. He was arrested together with a number of other activists on 3 August 2005 when commemorating the Constitution Day last year. The detainees on that occasion were all released by meeting bails except Hojjet-ul-islam Ezimi Qedim and after passage of so much time Mr. Leysanli was summoned to the court while in detention.
7 Sept 2006	The dossier related to the May 2006 Mass Protests was referred to the Penal Court No. 105 of the General Penal Court of the province of Erdebil. Mr. Feqihi, the lawyer defending Mr. Leysanli, gave a statement to the reporter of ISNA saying that his client is accused of inciting riot and wrecking public places and also helping with arson. Reportedly he attended the above court to study the file of his client and was expecting to hear the date for the trial.
26 Sep 2006	The nation of Southern Azerbaijan was jubilant for the release on bail (amount: 80 million Riyal, equivalent to \$8000) of the leader of the national movement of Southern Azerbaijan at 2.00 p.m. by meeting. This was rather unexpected and was attributed to the ongoing international campaign.
27 Sept 2006 issued later	The sentence for the May 2006 Mass Protests was issued: <b>Charges:</b> 1. Creating public disorder 2. Participating in illegal marches and gatherings for the purpose of causing social disorder all over Erdebil during the afternoon of Saturday 27 May 2006. 3. Participating in intentional arson and destruction of state-owned properties. 4. Encouraging members of the public to commit illegal activities on the aforesaid date which resulted in fire and destruction of approximately 66 private and state owned banks, Refah Supermarket and Traffic Police Station in Erdebil, causing damages to people's vehicles, in particular to the vehicles carrying government number plates. <b>Sentence:</b> 1. Ten months of imprisonment and fifty lashes for disturbing the peace, causing public disorder by encouraging others to behave in irrational ways on Saturday 27 May 2006 2. A further sentence of six months of imprisonment for participating in destruction and burning of public and private properties.
20? Oct 2006	Launched the appeal against the sentence
31 Oct 2006	Rearrested
28 Dec. 2006	Two open letters issued to the Public Prosecutor in Erdebil and to the Prison authority of Erdebil, giving them notice on the intended hunger strike as a last resort for safeguarding him human rights
31 Dec. 2006	The start of the second round of hunger strike (the first round was last year for 56 days (4 June – 29 July 2006). He is believed to be transferred into a solitary confinement in relation to his hunger strike
2 Jan. 2007	Bulletin 1 by DunAzHAK: <a href="http://www.dunazhak.org/discriptinglish432.htm">http://www.dunazhak.org/discriptinglish432.htm</a>
3 Jan. 2007	The Open Letters by Mr. Leysanli was published in the Internet
5 Jan. 2007	Bulletin 2 by DunAzHAK and the English translation of the Open Letters, see: <a href="http://www.dunazhak.org/discriptinglish435.htm">http://www.dunazhak.org/discriptinglish435.htm</a>



Ünvan: Azərbaycan, Bakı, Şərifzadə 1, Ayna; Tel/Faks +47-99399225;  
Address: Ayna, Sherifzade 1, Baki, Azerbaijan; Tel/Fax +47-99399225;

www.dunazhak.net  
email: [dunazhak@hotmail.com](mailto:dunazhak@hotmail.com)

6 Jan. 2007	Bulletin 3 by DunAzHAK on the latest conditions of Mr. Leysanli and his family
31 Jan 2007	Some 50 prominent Southern Azerbaijani activists gathered in front of Erdebil prison and the authorities gave permission to 15 of them to visit Mr. Leysanli who was in the near death condition. The activists conveyed the message of the nation and asked him to break his hunger strike. He accepted it at the brink of death to the relief of the nation of Azerbaijan. Later the prison authorities resumed their tyrannical measures by keeping in cold cells and depriving him from the right of leave.
May 2007	He produced another monumental letter from the prison addressing the nation of Azerbaijan as inviting them to be firm on the occasion of the Anniversary of the <i>May 2006 Mass Protests</i>
July 2007	<i>Savalan Sesi</i> managed to interview him while he was in the prison and he defiantly maintained that the charges brought against him were arbitrary. Whilst the prison authorities did nothing by way of providing him medical care for his excruciating pains but instead threatened him in various ways including exiling him.
Dec. 2007	We warned that the Iranian authorities were planning to harm Mr. Leysanli while in their charge in the prison.
28 Dec. 2007	We provided details on the plan the Iranian authorities were going to go ahead with their heinous act of flogging
29 Dec. 2007	We provided with an account of the events on the intention of the authority to inflict bodily harm on Mr. Leysanli by the heinous act of flogging and how he rebuffed the authorities owing to his formidable personality.
30 Dec. 2007	He was unexpectedly transferred from Erdebil prison to Eher prison.
5 March 2008	A special Farsi-speaking Unit from Yazd arrived to Eher prison and using physical violence deported Mr. Leysanli to the central Yazd prison, 2000Km away.
6 March 2008	The deportation of Mr. Leysanli is complete. At 21.00 p.m. he called his home in Erdebil and confirmed that he was in Yazd prison and resorting to a hunger strike.
17 March 2008	Amnesty International issues an Urgent Action (MDE13/050/2008) and information that the Iranian authorities will be flogging Mr. Leysanli in the central Yazd prison.
21 March 2008	After the appeal of prominent activists, Mr. Leysanli accepts them and breaks his hunger strike. However there is concern on his health.